

31 March 2010
Russian
Original: English

Комиссия по разоружению

Основная сессия 2010 года

Нью-Йорк, 29 марта — 16 апреля 2010 года

Пункт 4 повестки дня

Рекомендации по достижению цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия

Рабочий документ, представленный Движением неприсоединения

I. Общие принципы

1. Мы подтверждаем, что достижение цели ядерного разоружения по-прежнему является одним из наших главных приоритетов. Мы по-прежнему испытываем тревогу по поводу той угрозы, которую создает для человечества до сих пор существующее ядерное оружие и возможность применения или угрозы применения этого оружия, и глубокую озабоченность по поводу медленных темпов прогресса на пути к ядерному разоружению.
2. Мы убеждены в том, что разоружение и контроль над вооружениями, особенно в ядерной области, имеют существенно важное значение для предотвращения опасностей ядерной войны и для укрепления международного мира и безопасности.
3. Хотя конечной целью усилий всех государств по-прежнему должно быть всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем, ближайшими целями являются устранение угрозы ядерной войны и осуществление мер, направленных на то, чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений и проложить путь к прочному миру.
4. Мы подчеркиваем, что все члены Комиссии должны выполнять свои обязательства в отношении ядерного разоружения и контроля над вооружениями и предотвращать распространение ядерного оружия во всех его аспектах. Мы призываем всех членов Комиссии подтвердить и продемонстрировать свою индивидуальную и коллективную приверженность многостороннему сотрудничеству как важному средству решения их общих задач и достижения их общих целей в области разоружения и нераспространения.



5. Мы особо отмечаем, что достижение прогресса в ядерном разоружении и нераспространении во всех его аспектах имеет существенно важное значение для укрепления международного мира и безопасности. Мы подтверждаем, что усилия по достижению цели ядерного разоружения, глобальный и региональный подходы и меры укрепления доверия дополняют друг друга и что работу в этих направлениях необходимо, где это возможно, вести одновременно, чтобы способствовать региональному и международному миру и безопасности.

6. Мы подтверждаем также абсолютную актуальность многосторонней дипломатии в области разоружения и нераспространения и преисполнены решимости содействовать многосторонности как важнейшему методу ведения переговоров в области регулирования вооружений и разоружения.

7. Мы подтверждаем, что качественное совершенствование и разработка новых типов ядерного оружия противоречат данным государствами, обладающими ядерным оружием, во время заключения Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний обещаниям о том, что Договор будет препятствовать совершенствованию существующего ядерного оружия и разработке новых типов ядерного оружия.

8. Мы выражаем озабоченность по поводу стратегических оборонных доктрин, в которых обосновывается применение ядерного оружия.

9. Мы выражаем озабоченность по поводу негативных последствий разработки и развертывания систем противоракетной обороны и продолжения разработки современных военных технологий, которые могут быть использованы в космическом пространстве, поскольку это может вызвать гонку вооружений или гонки вооружений, дальнейшее совершенствование современных ракетных систем и наращивание ядерных вооружений, и заявляем о насущной необходимости начать в рамках Конференции по разоружению работу по существу вопроса, касающегося предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве.

10. Мы вновь заявляем, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия. В ожидании полной ликвидации ядерного оружия мы призываем в приоритетном порядке подписать универсальный, безусловный и юридически обязательный документ о гарантиях безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием.

11. Мы подтверждаем обязательство государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающих ядерным оружием, не принимать передачи от кого бы то ни было ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, а также контроля над таким оружием или взрывными устройствами ни прямо, ни косвенно; не производить и не приобретать каким-либо иным способом ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства, равно как и не добиваться и не принимать какой-либо помощи в производстве ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

12. Мы подтверждаем важность обеспечения всеобщего присоединения к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в том числе государств, обладающих ядерным оружием, для содействия процессу ядерного разоружения и, следовательно, укрепления международного мира и безопасности.

13. Мы подчеркиваем, что положительное решение со стороны государств, обладающих ядерным оружием, оказало бы желаемое воздействие на обеспечение прогресса на пути к вступлению в силу Договора, и особо указываем на то, что скорейшая ратификация Договора государствами, обладающими ядерным оружием, проложила бы путь и послужила бы стимулом для остальных государств, перечисленных в приложении 2 к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

14. Мы вновь заявляем, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в соответствии с Договором Тлателолко, Договором Раротонга, Бангкокским, Пелиндабским и Семипалатинским договорами является позитивным шагом на пути к достижению цели ядерного разоружения на глобальном уровне.

15. Мы подтверждаем основополагающее и неотъемлемое право всех государств развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации.

16. Мы вновь заявляем, что Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) является компетентным органом, ответственным за проверку, в соответствии с уставом МАГАТЭ и его системой гарантий, выполнения его соглашений о гарантиях с государствами-участниками, заключенных в целях выполнения ими своих обязательств по пункту 1 статьи III Договора о нераспространении ядерного оружия, и обеспечение уверенности в том, что эти соглашения выполняются, с тем чтобы не допустить переключения ядерной энергии с мирного применения на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства.

17. Мы вновь заявляем, что необходимо проводить четкое различие между юридическими обязательствами государств-членов согласно их соответствующим соглашениям о гарантиях и их добровольными обязательствами для обеспечения того, чтобы такие добровольные обязательства не превращались в юридические обязательства по гарантиям.

18. Мы подчеркиваем, что ничто не следует толковать как затрагивающее неотъемлемое право всех участников Договора о нераспространении ядерного оружия развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I, II и III Договора, и вновь заявляем, что выбор и решения каждой страны в области мирного использования ядерной энергии следует уважать без ущерба для ее политики или соглашений о международном сотрудничестве и соглашений об использовании ядерной энергии в мирных целях, а также ее политики в отношении топливного цикла.

19. Признавая, что наиболее эффективным способом устранения озабоченности по поводу приобретения негосударственными субъектами оружия массового уничтожения является полная ликвидация такого оружия, и отмечая резолюцию 1540 (2004) Совета Безопасности, мы считаем, что меры по недопущению приобретения негосударственными субъектами оружия массового уничтожения, средств его доставки и связанных с ними материалов должны приниматься на основе документа, разработанного путем переговоров при всеобщем участии.

II. Рекомендации

1. Призвать все государства — участники Договора о нераспространении продемонстрировать твердую приверженность осуществлению всех положений Договора и полному осуществлению 13 практических шагов по обеспечению систематических и последовательных усилий по осуществлению статьи VI Договора, в частности выполнению недвусмысленного обязательства государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению.

2. Призвать все государства, обладающие ядерным оружием:

- воздерживаться, во исполнение своих обязательств, от осуществления ядерных поставок в военных целях в рамках каких бы то ни было соглашений о безопасности;
- прилагать решительные усилия к выполнению своих обязательств в отношении ядерного разоружения по статье VI, касающиеся проведения в духе доброй воли переговоров об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению;
- не прилагать никаких усилий по исследованию и разработке новых типов ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;
- продолжать выполнять свое обязательство уменьшить роль ядерного оружия в своей политике/своих доктринах обеспечения безопасности, с тем чтобы свести к минимуму риск того, что такое оружие когда-либо будет применено, и содействовать процессу его полной ликвидации;
- выполнять свое обязательство в отношении дальнейшего понижения оперативного статуса своих систем ядерных вооружений (снятие с боевого дежурства);
- разработать всеобъемлющую, поэтапную и согласованную по срокам программу постепенного и сбалансированного сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки;
- обеспечить дальнейшее сокращение своих нестратегических ядерных вооружений на основе односторонних или двусторонних инициатив и в качестве составной части процесса сокращения ядерных вооружений и разоружения;
- применять принцип необратимости, транспарентности и проверяемости к мерам по ядерному разоружению и контролю над вооружениями и к другим соответствующим мерам по сокращению;
- полностью соблюдать свои существующие обязательства в отношении гарантий безопасности до заключения на основе многосторонних переговоров юридически обязательного соглашения о гарантиях безопасности всем государствам, не обладающим ядерным оружием;
- подтвердить свое обязательство не передавать кому бы то ни было ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства, а также контроль над таким оружием или взрывными устройствами ни прямо, ни косвенно, равно как и никоим образом не помогать, не поощрять и не побуждать ка-

кое-либо государство, не обладающее ядерным оружием, к производству или к приобретению каким-либо иным способом ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, а также контроля над таким оружием или взрывными устройствами;

- воздерживаться от проведения испытательных ядерных взрывов в целях разработки или дальнейшего совершенствования ядерных вооружений и соблюдать добровольный мораторий на испытательные взрывы ядерного оружия, введенный ими с момента открытия для подписания Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;
- предпринять дальнейшие шаги в целях применения гарантий безопасности, предусмотренных в договорах о зонах, свободных от ядерного оружия, и в протоколах к ним;
- поставить под гарантии МАГАТЭ расщепляющиеся материалы, переключенные с военных на мирные цели, для обеспечения того, чтобы такие материалы постоянно находились за рамками военных программ.

3. Подчеркивая единодушное мнение Международного Суда о том, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем, призвать все государства незамедлительно выполнить это обязательство, начав многосторонние переговоры, ведущие к скорейшему заключению конвенции по ядерному оружию, запрещающей разработку, производство, приобретение, испытание, развертывание, накопление запасов, передачу, применение и угрозу применения ядерного оружия и предусматривающей его ликвидацию.

4. Как можно скорее и на приоритетной основе учредить в рамках Конференции по разоружению специальный комитет по ядерному разоружению, приняв во внимание все предложения, представленные членами Группы 21 и пятеркой послов, и начать переговоры о поэтапной программе ядерного разоружения в целях полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках, в том числе о конвенции по ядерному оружию.

5. Настоятельно призвать Конференцию по разоружению договориться о сбалансированной и всеобъемлющей программе работы, которая включает в себя, в частности, незамедлительное начало и скорейшее завершение, в рамках соответствующего специального комитета Конференции по разоружению, переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств в соответствии с докладом, представленным Специальным координатором (CD/1299) в 1995 году, и содержащимся в нем мандатом. Это стало бы значительным вкладом в ядерное разоружение и ядерное нераспространение.

6. Отмечая вступление в силу Московского договора, подчеркнуть, что сокращение масштабов развертывания и понижение оперативного статуса не могут заменить необратимых сокращений ядерных вооружений и их полную ликвидацию; призвать Соединенные Штаты и Российскую Федерацию применять принципы транспарентности, необратимости и проверяемости к дальнейшему сокращению их ядерных арсеналов — как боезарядов, так и систем доставки — согласно Договору.

7. Рекомендовать Генеральной Ассамблее провозгласить десятилетие 2010–2020 годов «Десятилетием ядерного разоружения».
8. Выразить озабоченность по поводу того, что сохраняются необоснованные ограничения на экспорт в развивающиеся страны материалов, оборудования и технологий в мирных целях.
9. Поддержать цели Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который призван обеспечить всеобъемлющий запрет на все испытательные ядерные взрывы и остановить качественное совершенствование ядерных вооружений, что открыло бы путь к полной ликвидации ядерного оружия.
10. Поддержать статус Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, с учетом того, что институализация этого статуса стала бы важной мерой, способствующей укреплению режима нераспространения в этом регионе.
11. Настоятельно призвать государства заключать соглашения о создании новых зон, свободных от ядерного оружия, в регионах, где их пока еще нет, в соответствии с положениями Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и принципами и руководящими положениями, принятыми Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1999 года.
12. Поддержать создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, и подтвердить необходимость скорейшего создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке согласно резолюции 487 (1981) Совета Безопасности и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, принятым консенсусом, и напомнить, что участники Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия подтвердили важное значение присоединения Израиля к Договору и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору.
13. Призвать ввести всеобщий и полный запрет на передачу Израилю всех связанных с ядерной областью оборудования, информации, материалов и технических средств, ресурсов или устройств и оказание ему помощи в научной и технической сферах, связанных с ядерной областью.
14. Призвать все государства-члены поддерживать в рамках Организации Объединенных Наций международные усилия по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения и средств его доставки и настоятельно призвать все государства-члены принимать и укреплять надлежащим образом национальные меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения, средств его доставки и материалов и технологий, связанных с их изготовлением.